

Uradni list

Evropske unije

L 337



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

11. december 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

2012/763/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 6. decembra 2012 o podpisu Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njenega pristopa k Evropski uniji v imenu Evropske unije 1

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1169/2012 z dne 10. decembra 2012 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 542/2012 2
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1170/2012 z dne 3. decembra 2012 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu 6
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1171/2012 z dne 3. decembra 2012 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu 9

Cena: 4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1172/2012 z dne 3. decembra 2012 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu	11
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1173/2012 z dne 4. decembra 2012 o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Queso Camerano (ZOP))	13
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1174/2012 z dne 5. decembra 2012 o odobritvi manjše spremembe specifikacije za ime, registrirano v registru zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Abbacchio Romano (ZGO))	15
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1175/2012 z dne 7. decembra 2012 o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Sale Marino di Trapani (ZGO))	20
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1176/2012 z dne 7. decembra 2012 o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb [Μανταρίνι Χίου (Mandarini Chiou) (ZGO)]	22
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1177/2012 z dne 7. decembra 2012 o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb [Scottish Wild Salmon (ZGO)] ...	27
★ Uredba Komisije (EU) št. 1178/2012 z dne 7. decembra 2012 o prepovedi ribolova na saja na območjih IIIa in IV ter v vodah EU območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32 s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske	29
★ Uredba Komisije (EU) št. 1179/2012 z dne 10. decembra 2012 o merilih za določitev, kdaj odpadno steklo preneha biti odpadek na podlagi Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta	31
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1180/2012 z dne 10. decembra 2012 o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakonu Skupnosti	37
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1181/2012 z dne 10. decembra 2012 o odobritvi zvišanja mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, potrganega v letu 2012 v nekaterih vinorodnih regijah	44
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1182/2012 z dne 10. decembra 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	46



II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 6. decembra 2012

o podpisu Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njunega pristopa k Evropski uniji v imenu Evropske unije

(2012/763/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 29. januarja 2007 pooblastil Komisijo, da na podlagi člena XXIV:6 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 začne pogajanja z nekaterimi drugimi članicami Svetovne trgovinske organizacije v okviru pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji.
- (2) Pogajanja je vodila Komisija v okviru pogajalskih smernic, ki jih je sprejel Svet.
- (3) Ta pogajanja so se zaključila in Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njunega pristopa k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil parafiran 31. maja 2012.
- (4) Sporazum bi bilo treba podpisati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njunega pristopa k Evropski uniji v imenu Unije se odobri, s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma ⁽¹⁾.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 6. decembra 2012

Za Svet

Predsednica

S. CHARALAMBOUS

⁽¹⁾ Besedilo Sporazuma se objavi skupaj s sklepom o sklenitvi sporazuma.

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 1169/2012

z dne 10. decembra 2012

o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 542/2012

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

2580/2001, kakor se to zahteva v skladu s členom 2(3) navedene uredbe. Pri tem je upošteval pripombe, ki so jih zadevni predložili Svetu.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu ⁽¹⁾ in zlasti člena 2(3) Uredbe,

- (5) Svet je ugotovil, da so bile osebe, skupine in subjekti s seznama v Prilogi k tej uredbi vpleteni v teroristična dejanja v smislu člena 1(2) in (3) Skupnega stališča Sveta 2001/931/SZVP z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu ⁽³⁾, da je pristojni organ v zvezi z njimi sprejel odločitev v smislu člena 1(4) navedenega skupnega stališča in da bi morali zanje še naprej veljati posebni omejevalni ukrepi iz Uredbe (ES) št. 2580/2001.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. junija 2012 sprejel Izvedbeno uredbo (EU) št. 542/2012 ⁽²⁾ o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001, v kateri je posodobljen seznam oseb, skupin in subjektov, za katere se uporablja Uredba (ES) št. 2580/2001.

- (6) Seznam oseb, skupin in subjektov, za katere se uporablja Uredba (ES) št. 2580/2001, bi bilo treba ustrezno posodobiti, Izvedbeno uredbo (EU) št. 542/2012 pa bi bilo treba razveljaviti –

- (2) Svet je vsem osebam, skupinam in subjektom, za katere je bilo to praktično izvedljivo, utemeljil razloge, zakaj so bile uvrščene na seznam Izvedbene uredbe (EU) št. 542/2012.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Seznam iz člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 se nadomesti s seznamom iz Priloge k tej uredbi.

- (3) Z objavo v *Uradnem listu Evropske unije* je Svet obvestil osebe, skupine in subjekte s seznama iz Izvedbene uredbe (EU) št. 542/2012, da jih je sklenil obdržati na seznamu. Prav tako je Svet obvestil zadevne osebe, skupine in subjekte, da je bilo mogoče od Sveta zahtevati utemeljitve razlogov za uvrstitev na seznam, če jim te še niso bile sporočene. V zvezi z določenimi osebami in skupinami so bile pripravljene spremenjene utemeljitve razlogov.

Člen 2

Izvedbena uredba (EU) št. 542/2012 se razveljavi.

- (4) Svet je opravil celovit pregled seznama oseb, skupin in subjektov, za katere se uporablja Uredba (ES) št.

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 344, 28.12.2001, str. 70.

⁽²⁾ UL L 165, 26.6.2012, str. 12.

⁽³⁾ UL L 344, 28.12.2001, str. 93.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA

SEZNAM OSEB, SKUPIN IN SUBJEKTOV IZ ČLENA 1

1. OSEBE

1. ABDOLLAHI Hamed (*alias* Mustafa Abdullahi), rojen 11. 8. 1960 v Iranu; potni list št. D9004878;
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, rojen v Al Ihsi (Saudova Arabija), državljani Saudove Arabije;
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, rojen 16. 10. 1966 v Tarutu (Saudova Arabija), državljani Saudove Arabije;
4. ARBABSJAR Manssor (*alias* Mansour Arbabsjar), rojen 6. ali 15. 3. 1955 v Iranu; državljani Irana in Združenih držav Amerike; potni list št. C2002515 (Iran), potni list št. 477845448 (ZDA); nacionalna osebna izkaznica št. 07442833, veljavna do 15. 3. 2016 (vozniško dovoljenje ZDA);
5. BOUYERI, Mohammed (*alias* Abu ZUBAIR, *alias* SOBIAR, *alias* Abu ZOUBAIR), rojen 8. 3. 1978 v Amsterdamu (Nizozemska) – član skupine „Hofstadgroep“;
6. FAHAS, Sofiane Yacine, rojena 10. 9. 1971 v Alžiru (Alžirija) – članica skupin „al-Takfir“ in „al-Hijra“;
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (*alias* GARBAYA, Ahmed, *alias* SA-ID, *alias* SALWWAN, Samir), Libanon, rojen leta 1963 v Libanonu, državljani Libanona;
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (*alias* ALI, Salem, *alias* BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, *alias* HENIN, Ashraf Refaat Nabith, *alias* WADOOD, Khalid Adbul), rojen 14. 4. 1965 ali 1. 3. 1964 v Pakistanu, potni list št. 488555;
9. SHAHLAI Abdul Reza (*alias* Abdol Reza Shala'i, *alias* Abd-al Reza Shalai, *alias* Abdorreza Shahlai, *alias* Abdolreza Shahla'i, *alias* Abdul-Reza Shahlaee, *alias* Hajj Yusef, *alias* Haji Yusif, *alias* Hajji Yasir, *alias* Hajji Yusif, *alias* Yusuf Abu-al-Karkh), rojen okoli leta 1957 v Iranu; naslova: (1) Kermanshah, Iran, (2) vojaško oporišče Mehran, provinca Ilam, Iran;
10. SHAKURI Ali Gholam, rojen okoli leta 1965 v Teheranu v Iranu;
11. SOLEIMANI Qasem (*alias* Ghasem Soleymani, *alias* Qasmi Sulayman, *alias* Qasem Soleymani, *alias* Qasem Solaimani, *alias* Qasem Salimani, *alias* Qasem Solemani, *alias* Qasem Sulaimani, *alias* Qasem Sulemani), rojen 11. marca 1957 v Iranu; iranski državljani; potni list št. 008827 (iranski diplomatski potni list), izdan leta 1999; naziv: generalmajor.

2. SKUPINE IN SUBJEKTI

1. „Abu Nidal Organisation“ (Organizacija Abu Nidal) – „ANO“ (*alias* „Fatah Revolutionary Council“ (Revolucionarni svet Fataha), *alias* „Arab Revolutionary Brigades“ (Arabske revolucionarne brigade), *alias* „Black September“ (Črni september), *alias* „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims“ (Revolucionarna organizacija socialističnih muslimanov));
2. „Al-Aqsa Martyr's Brigade“ (Brigada mučenikov Al Akse);
3. „Al-Aksa e.V.“;
4. „Al-Takfir“ in „Al-Hijra“;
5. „Babbar Khalsa“;
6. „Communist Party of the Philippines“ (Komunistična partija Filipinov), vključno z „New Peoples Army“ (Novo ljudsko vojsko) – „NPA“, Filipini;
7. „Gama'a al-Islamiyya“ (*alias* „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ (Islamistična skupina) – „IG“);
8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front“ (Fronta islamskih bojevnikov velikega vzhoda));
9. „Hammas“, vključno z „Hammas-Izz al-Din al-Qassem“;
10. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“;
11. „Hofstadgroep“;
12. „Holy Land Foundation for Relief and Development“ (Fundacija Svete dežele za pomoč in razvoj);
13. „International Sikh Youth Federation“ – „ISYF“ (Mednarodna federacija sikhovske mladine);
14. „Khalistan Zindabad Force“ – „KZF“;

15. „Kurdistan Workers' Party“ (Delavska stranka Kurdistan) – „PKK“ (*alias* „KADEK“, *alias* „KONGRA-GEL“);
 16. „Liberation Tigers of Tamil Eelam“ (Osvobodilni tigri tamilskega Eelama) – „LTTE“;
 17. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army“ (Nacionalna osvobodilna vojska));
 18. „Palestinian Islamic Jihad“ (Palestinski islamski džihad) – „PIJ“;
 19. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ (Ljudska fronta za osvoboditev Palestine) – „PFLP“;
 20. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ (Ljudska fronta za osvoboditev Palestine – glavno poveljstvo) (*alias* „PFLP-General Command“ (PFLP – glavno poveljstvo));
 21. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – „FARC“ („Revolutionary Armed Forces of Colombia“ (Oborožene revolucionarne sile Kolumbije));
 22. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ („Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party“ (Revolucionarna ljudska osvobodilna vojska/fronta/stranka) (*alias* „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left“ (Revolucionarna levica)), *alias* „Dev Sol“);
 23. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Shining Path“ (Sijoča pot));
 24. „Stichting Al Aqsa“ (*alias* „Stichting Al Aqsa Nederland“, *alias* „Al Aqsa Nederland“);
 25. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ - „TAK“ (*alias* „Kurdistan Freedom Falcons“, *alias* „Kurdistan Freedom Hawks“ (Kurdistanski sokoli svobode)).
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1170/2012**z dne 3. decembra 2012****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrstitvijo blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali ji dodaja dodatne pododdelke in se predpiše s posebnimi določbami Unije za uporabo tarifnih in drugih ukrepov pri blagovni menjavi.
- (3) Po navedenih splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznako KN, ki je označena v stolpcu 2, iz razlogov iz stolpca 3 navedene razpredelnice.

(4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ še tri mesece sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in niso v skladu s to uredbo.

(5) Odbor za carinski zakonik ni izdal mnenja v rokih, ki jih je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92 se je še tri mesece mogoče sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in niso v skladu s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
<p>Izdelek je venec umetnih cvetov različnih barv, imitacija tako imenovanega „havajskega cvetličnega venca“.</p> <p>Vsak cvet sestavljata dva posamezna barvna dela iz tkanega tekstilnega materiala, izrezana v obliki cvetnih listov. Vsak cvet je ločen od naslednjega cveta s prozorno plastično cevko, ki posnema cvetni pecelj. Tanka nit povezuje plastične cevke in cvetlice v obliki kroga s premerom približno 30 cm, kar posnema okrogel cvetlični venec.</p> <p>(Glej fotografijo št. 662) (*)</p>	6702 90 00	<p>Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 3(a) in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo oznak KN 6702 in 6702 90 00.</p> <p>Izdelek je podoben cvetličnemu vencu in je namenjen nošnji okrog vratu kot imitacija „havajskega cvetličnega venca“.</p> <p>Izdelek ni izključen z opombo 3(b)k poglavju 67, saj umetni cvetovi niso dobljeni v enem kosu; vsak cvet namreč sestavljata dva dela iz tekstilnega materiala, izrezana v obliki cvetnih listov, in povezava cvetnih listov in peclja s tanko nitjo je podobna metoda kot vezanje, lepljenje ali vstavljanje enega dela v drugega. Izdelek je po obliki podoben naravnemu proizvodu (glej tudi pojasnjevalni opombi 1 in 3 k tarifni številki KN 6702), ne glede na to, ali so v podrobnostih natančno ujema z naravnim proizvodom.</p> <p>Uvrstitev pod tarifno številko 7117 kot imitacija nakita je izključena, saj izdelek ni imitacija nakita, ampak imitacija cvetnega venca, ki se nosi okoli vratu, tako imenovanega „havajskega cvetličnega venca“. Zato izdelek ne ustreza pogojem tarifne številke 7117 (imitacija nakita).</p> <p>Uvrstitev pod tarifno številko 9505 kot praznični, karnevalski ali drug izdelek za razvedrilo je tudi izključena, saj izdelek ni izključno oblikovan, izdelan in prepoznan kot praznični izdelek. Ne vsebuje vtiskov, ornamentov, simbolov ali napisov in se zato ne uporablja za določen praznik (glej tudi pojasnjevalne opombe KN k tarifni številki 9505). Poleg tega služi „havajski cvetlični venec“ za dekoracijo osebe in ne prostora, mize itn. Prav tako ni del oblačila za maskiranje, ki se uporablja za karneval (glej tudi pojasnjevalne opombe HS k tarifni številki 9505, A 1 in 3).</p> <p>Uvrstitev pod tarifno številko 6307 med druge gotove tekstilne izdelke je tudi izključena, saj je pri tarifni številki 6702 (izdelki iz umetnih cvetov) natančnejši opis v smislu splošnega pravila 3(a) za razlago kombinirane nomenklature.</p> <p>Izdelek se zato uvrsti pod oznako KN 6702 90 00 kot „izdelek iz umetnega cvetja iz drugih materialov, ki niso plastične mase“.</p>

(*) Fotografija je zgolj informativne narave.



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1171/2012**z dne 3. decembra 2012****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrstitvijo blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali ji dodaja dodatne pododdelke in se predpiše s posebnimi določbami Unije za uporabo tarifnih in drugih ukrepov pri blagovni menjavi.
- (3) Po navedenih splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznako KN, ki je označena v stolpcu 2, iz razlogov iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
- (4) Po členu 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ je smiselno predvideti, da se ob upoštevanju predpisov, ki veljajo v Evropski uniji glede sistemov dvojne kontrole

ter predhodnega in naknadnega nadzora nad tekstilnimi izdelki ob uvozu v Evropsko unijo, imetnik zavezujoče tarifne informacije, ki so jo izdali carinski organi držav članic glede uvrščanja blaga v kombinirano nomenklaturu in ki ni v skladu s to uredbo, lahko nanjo sklicuje še 60 dni.

- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

Ob upoštevanju predpisov, ki v Evropski uniji veljajo glede sistemov dvojne kontrole ter predhodnega in naknadnega nadzora nad tekstilnimi izdelki ob uvozu v Evropsko unijo, se je na zavezujočo tarifno informacijo, ki so jo izdali carinski organi držav članic in ni v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati v obdobju 60 dni na podlagi člena 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92.

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
<p>Gotovi tekstilni izdelek za shranjevanje majhnih predmetov.</p> <p>Izdelek je sestavljen iz dveh skoraj pravokotnih, enako velikih pletenih kosov tekstilnih materialov, ki se prekrivata in sta na treh straneh sešita.</p> <p>Na zgornjem delu so robovi obrnjeni in sešiti v cevasti obliki, stisniti pa jih je mogoče z zategovalno vrvico in zatičem. Na spodnjem delu sta dva zaobljena robova.</p> <p>Ko se izdelek stisne, dobi obliko vrečke, ki se proti vrhu zoži, dolžine približno 12,5 cm in širine približno 6,5 cm, merjeno na spodnjem delu.</p> <p>(Glej fotografijo št. 665) (*)</p>	6307 90 10	<p>Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opombi 7(f) in 8(a) k oddelku XI, opomba 1 k poglavju 63 ter besedilo oznak KN 6307, 6307 90 in 6307 90 10.</p> <p>Izdelek ni namenjen shranjevanju določenega predmeta. Ni niti posebej oblikovan niti ni njegova notranjost posebej opremljena. Ker na podlagi oblikovanja izdelka ni mogoče sklepati, kakšnemu namenu bi služil, se ne more šteti za podobne torbe v smislu tarifne številke 4202. Zato uvrstitev pod tarifno številko 4202 ne pride v poštev.</p> <p>Izdelek se tako uvrsti pod oznako KN 6307 90 10 kot „drugi gotovi pleteni tekstilni izdelki“.</p>

(*) Slika je zgolj informativna.



665

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1172/2012**z dne 3. decembra 2012****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi⁽¹⁾ ter zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrstitvijo blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali ji dodaja dodatne pododdelke in se predpiše s posebnimi določbami Unije za uporabo tarifnih in drugih ukrepov pri blagovni menjavi.
- (3) Po navedenih splošnih pravilih se blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge uvrsti pod oznako KN, ki je označena v stolpcu 2, iz razlogov iz stolpca 3 navedene razpredelnice.

(4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti⁽²⁾ še tri mesece sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in niso v skladu s to uredbo.

(5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) Uredbe (EGS) št. 2913/92 se je še tri mesece mogoče sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in niso v skladu s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
<p>Robčki iz netkanega tekstila velikosti približno 15 cm × 20 cm, pakirani v posameznih plastičnih vrečkah za prodajo na drobno.</p> <p>Robčki so impregnirani z vodo (98,32 %), propilenglikolom (1 %), parfumom (0,3 %), tetranatrijevim EDTA (0,2 %), izvlečkom aloe vera (0,1 %), bronopolom (0,05 %), citronsko kislino (0,02 %) ter mešanico metilkloroizotiazolinona in metilizotiazolinona (0,01 %).</p> <p>Glede na predložene informacije se izdelek uporablja kot osvežilni robček.</p>	3307 90 00	<p>Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 3(b) in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 2 k oddelku VI, opomba 4 k poglavju 33 ter besedilo oznak KN 3307 in 3307 90 00.</p> <p>Ker izdelek ne vsebuje mila ali detergenta, je uvrstitev pod tarifno številko 3401 izključena (glej pojasnjevalne opombe harmoniziranega sistema k tarifni številki 3401, izključitev (c)).</p> <p>Ker se izdelek uporablja kot osvežilni robček in ne toliko za nego kože ter vsebuje parfum, je uvrstitev pod tarifno številko 3304 izključena.</p> <p>Čeprav proizvod vsebuje majhno količino izvlečka aloe vera, ki ima funkcijo nege kože, to izdelku ne daje bistvenih značilnosti.</p> <p>Izdelek izpolnjuje pogoje, določene v opombi 4 k poglavju 33 (glej tudi pojasnjevalne opombe harmoniziranega sistema k tarifni številki 3307, točka (V) (5)).</p> <p>Izdelek je zato treba uvrstiti pod tarifno številko 3307 kot drugi parfumerijski, kozmetični ali toaletni preparati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu.</p>

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1173/2012**z dne 4. decembra 2012****o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Queso Camerano (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽¹⁾, zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Španije za registracijo imena „Queso Camerano“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.

(2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽²⁾ UL C 101, 4.4.2012, str. 6.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi iz Priloge I k Pogodbi:

Skupina 1.3. Siri

ŠPANIJA

Queso Camerano (ZOP)

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1174/2012

z dne 5. decembra 2012

o odobritvi manjše spremembe specifikacije za ime, registrirano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Abbacchio Romano (ZGO))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila⁽¹⁾, zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 9(1) Uredbe (ES) št. 510/2006 preučila vlogo Italije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteni geografski označbo „Abbacchio Romano“, registrirano na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 507/2009⁽²⁾.
- (2) Namen vloge je spremeniti specifikacijo, in sicer s spremembo roka za opremo jaginet z identifikacijsko oznako.

- (3) Komisija je zadevno spremembo preučila in sklenila, da je upravičena. Ker gre v smislu člena 9 Uredbe (ES) št. 510/2006 za manjšo spremembo, jo lahko Komisija odobri brez uporabe postopka, opisanega v členih 5, 6 in 7 navedene uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Specifikacija zaščiteni geografske označbe „Abbacchio Romano“ se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

Člen 2

Enotni dokument, v katerem so navedeni glavni elementi specifikacije, je v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽²⁾ UL L 151, 16.6.2009, str. 27.

PRILOGA I

V specifikaciji zaščitene geografske označbe „Abbacchio Romano“ se odobri naslednja sprememba:

Sprememba se nanaša na podaljšanje roka za opremo jagnjet z identifikacijsko oznako ZGO „Abbacchio Romano“.
Navedeni rok se z 10 dni podaljša na največ 20 dni po skotitvi živali.

PRILOGA II

VLOGA ZA SPREMEMBO

Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila

Vloga za spremembo v skladu s členom 9

„ABBACCHIO ROMANO“

Št. ES: IT-PGI-0105-0972-23.2.2012

ZGO (X) ZOP ()

1. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša:

- ime proizvoda
- opis proizvoda
- geografsko območje
- dokazilo o poreklu
- metoda pridobivanja
- povezanost
- označevanje
- nacionalne zahteve
- drugo (navedite)

2. Vrsta spremembe

- sprememba enotnega dokumenta ali povzetka
- sprememba specifikacije registriranega ZOP ali ZGO, za katerega enotni dokument in povzetek nista bila objavljena
- sprememba specifikacije, pri kateri objavljenega enotnega dokumenta ni treba spremeniti (člen 9(3) Uredbe (ES) št. 510/2006)
- začasna sprememba specifikacije zaradi obveznih sanitarnih ali fitosanitarnih ukrepov, ki so jih uvedli javni organi (člen 9(4) Uredbe (ES) št. 510/2006)

3. Spremembe:

Točka 4.4 Dokazilo o poreklu: vlagamo vlogo za spremembo roka za pritrnitev identifikacijske oznake ZGO „Abbacchio Romano“, ki naj se z 10 dni podaljša na največ 20 dni po skotitvi živali.

Razlog za to zahtevo je potreba po izogibanju okužbam uhljev, ki lahko v nekaterih primerih povzročijo uničenje trupov in s tem gospodarsko škodo kmetom. To se dogaja zlasti v toplejših obdobjih.

ENOTNI DOKUMENT

Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila

„ABBACCHIO ROMANO“

Št. ES: IT-PGI-0105-0972-23.2.2012

ZGO (X) ZOP ()

1. Ime

„Abbacchio Romano“

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.1 Sveže meso (in drobovina)

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz 1. točke

Zaščitena geografska označba (ZGO) „Abbacchio Romano“ je omejena izključno na jagnjeta, skotena, vzrejena in zaklana na območju iz točke 4. Meso „Abbacchio Romano“ mora imeti ob dajanju na trg naslednje značilnosti:

barva: bledo rožnata s slojem masti bele barve;

tekstura: fina;

konsistenca: čvrsta, z maščobnimi venami.

Jagnje z ZGO „Abbacchio Romano“ se lahko da na trg kot cel trup in/ali v naslednjih kosih: cel trup, polovica trupa (ki se dobi s prerezom trupa po sagitalni ravni na dve simetrični polovici), pleče, stegno, zarebrnice, glava in drobovje (srce, pljuča in jetra).

Ob zakolu mora imeti trup jagnjeta „Abbacchio Romano“ naslednje značilnosti: teža hladnega trupa, brez kože, z glavo in drobovjem: največ 8 kg; barva mesa: bledo rožnata (preverjanje na notranjih mišicah trebušne stene); konsistenca mišične mase: trdna (brez serozne tekočine); barva maščobe: bela; konsistenca maščobe: trdna (preverjanje na maščobni masi nad mestom, kjer se rep stika s trupom, pri temperaturi okolja med 18 in 20 °C); plast maščobe: srednje pokriva zunanjo površino trupa in ledvice.

3.3 Surovine (samo za predelane proizvode)

Surovine z ZGO „Abbacchio Romano“ so meso in deli jagnjet (samcev in samic) pasem, ki so najbolj razširjene na geografskem območju, tj. sarda, comisana, sopravissana, massese, merinizzata italiana in njihovi križanci. Jagnjeta se zakoljejo pri starosti od 28 do 40 dni, do 8 kg klavne teže. Poleg tega je treba živali, ki so namenjene za proizvodnjo ZGO „Abbacchio Romano“, v največ 20 dneh po skotitvi opremiti z registrsko značko ali gumbom, ki se pritrdi na levo uho in ki ima na sprednji strani celotno identifikacijsko oznako kmetijskega gospodarstva iz črk in števil, na zadnji strani pa serijsko številko jagnjeta.

3.4 Krma (samo za proizvode živalskega izvora)

Jagnjeta je treba hraniti z materinim mlekom (naravno sesanje). Prehrana se lahko dopolni z naravno krmo in divjimi rastlinami.

Doječe ovce se pasejo na naravnih in urejenih pašnikih in travnikih, ki so značilni za geografsko območje proizvodnje iz točke 4. Dovoljena je uporaba dodatne suhe krme in koncentratov, z izjemo sintetičnih snovi in gensko spremenjenih organizmov.

3.5 Posebni proizvodni postopki, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Jagnjeta morajo biti skotena, vzrejena in zaklana na območju dežele Lacij.

3.6 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn.

—

3.7 Posebna pravila za označevanje

Ob dajanju na trg mora biti meso „Abbacchio Romano“ opremljeno z etiketo s posebnim logotipom, ki potrjuje poreklo in identifikacijo proizvoda.

Označevanje se mora izvesti v klavnici. Meso se prodaja zapakirano v kosih, opisanih v točki 3.2.

Poleg grafičnega simbola in označb Skupnosti ter informacij, ki se zahtevajo z zakonom, morajo biti na etiketi embalaže v jasnem in čitljivem tisku naslednje označbe:

— ime „Abbacchio Romano“ mora biti natisnjeno v jasnih neizbrisnih črkah, ki so znatno večje in opazno drugačne od preostalega besedila, slediti pa mu mora zapis „Indicazione geografica protetta“ in/ali „I.G.P.“,

— logotip mora biti vtisnjen na trupu, na zunanji strani kosov,

— logotip je kvadrat, ki ga sestavljajo zelena, bela in rdeča črta. Zgornjo stranico kvadrata prečka valovita rdeča črta, ki je znotraj kvadrata povezana z rdečo elipso, v kateri je podoba stilizirane glave jagnjeta. Spodnjo stranico kvadrata prekinja zapis „I.G.P.“ z velikimi rdečimi črkami. V notranjosti spodnjega dela kvadrata je zapis „ABBACCHIO“ z velikimi rumenimi črkami in „ROMANO“ z velikimi rdečimi črkami.

Ime „Abbacchio Romano“ mora biti v italijanskem jeziku.

4. Kratka opredelitev geografskega območja

Celotno ozemlje dežele Lacij.

5. Povezanost z geografskim območjem

5.1 Posebnosti geografskega območja

Na celotnem ozemlju dežele Lacij pedoklimatske značilnosti (tj. zelo razgiban relief, apnenasto in vulkansko gorovje, griči, naplavinke nižine), povprečna letna temperatura med 13 in 16 °C, letna količina padavin med najmanj 650 mm v obalnem pasu, med 1 000 in 1 500 mm v nižinah v notranjosti ter med 1 800 in 2 000 mm v gorovjih Terminillo in Simbruini omogočajo optimalne pogoje za ovčerejo brez stresa za živali.

Jagnjeta „abbacchio“ se vzrejajo v prosti in mešani reji ter hranijo z materinim mlekom (naravno sesanje). Doječe ovce se pasejo na naravnih in urejenih pašnikih in travnikih, ki so značilni za geografsko območje proizvodnje iz točke 4; doječih ovc in njihovih jagnjet „abbacchio“ se ne sme prisilno krmiti, prav tako ne smejo biti izpostavljeni okoljskemu stresu in/ali hormonskim terapijam za povečanje proizvodnje; dovoljena je tradicionalna poletna visokogorska paša.

5.2 Posebnosti proizvoda

Za meso „Abbacchio Romano“ so značilni: blede rožnata barva in sloj masti bele barve, fina tekstura in čvrsta konsistenca z maščobnimi venami. Zaradi teh značilnosti je „Abbacchio Romano“ priznana jed v regionalni kuhinji ter ima kot osnova za okoli sto različnih jedi pomembno mesto v kuhinji Rima in dežele Lacij.

5.3 Vzročna povezanost geografskega območja s kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma z določeno kakovostjo, slovesom ali značilnostjo proizvoda (pri ZGO)

„Abbacchio Romano“ je že od davnih časov tesno povezan z lokalnim podeželjem, kar dokazujeta ne samo pomen vzreje ovc za gospodarstvo in običaje celotne dežele Lacij, temveč tudi in zlasti sloves, ki ga proizvod uživa med potrošniki. Naravne danosti omogočajo doječim ovcam pašo na naravnih in urejenih pašnikih, kar daje mleku, s katerim se hranijo jagnjeta, posebne značilnosti, pri čemer se ustvarja sinergija, ki je izjemno ugodna ne samo za kakovost, temveč tudi za enotne značilnosti mesa. Proizvod z ZGO ima velik vpliv na gastronomijo dežele ter pomembno vlogo v kuhinji Rima in dežele Lacij (je namreč osnovna sestavina približno stotih različnih jedi). Na družbeni ravni se povezava med proizvodom in geografskim območjem kaže v številnih podeželskih in ljudskih praznikih, posvečenih proizvodu „Abbacchio Romano“, ki se odvijajo na celotnem območju dežele Lacij. Poudariti je treba tudi posebnost uporabe besede „abbacchio“ iz rimskega narečja, ki ima v deželi Lacij enoznačen pomen. V Chiappinovem slovarju rimskega narečja (*Vocabulario romanesco*) izraz „abbacchio“ (mlado jagnje) označuje sesno jagnje ali jagnje, ki je bilo nedavno odstavljen, izraz „agnello“ (jagnje) pa jagnje, ki je staro skoraj eno leto in je bilo že dvakrat striženo. V Firencah se obema reče „agnello“ (jagnje). Tudi za številne postopke, ki se izvajajo na „abbacchiu“, se uporabljajo rimski narečni izrazi, kot sta na primer „sbacchiatura“ ali „abbacchiatura“ (zakol jagnjet).

Sklic na objavo specifikacije

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

Neposredno na domači strani spletišča ministrstva za kmetijsko, prehrabno in gozdarsko politiko (www.politicheagricole.it), kjer v desnem zgornjem kotu zaslona izberete „Qualità e sicurezza“ (kakovost in varnost) in nato „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (specifikacije, predložene EU v preučitev).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1175/2012**z dne 7. decembra 2012****o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Sale Marino di Trapani (ZGO))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽¹⁾, zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Italije za registracijo imena „Sale Marino di Trapani“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.

- (2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽²⁾ UL C 99, 3.4.2012, str. 18.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi iz Priloge I k Pogodbi:

Skupina 1.8 Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi

ITALIJA

Sale Marino di Trapani (ZGO)

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1176/2012

z dne 7. decembra 2012

o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb [Μανταρίνι Χίου
(Mandarini Chiou) (ZGO)]

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽¹⁾, zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Grčije za registracijo imena „Μανταρίνι Χίου“ (Mandarini Chiou) objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.
- (2) Zoper to registracijo ni bil vložen noben uradni ugovor na podlagi člena 7 te uredbe.
- (3) Vendar je v delu 2(II)(B) dela B Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 543/2011 ⁽³⁾, ki je začela veljati

po tej vlogi za registracijo, določeno, da je najmanjše razmerje sladkor/kislina za to sorto 7,5: 1. Grški organi so zaradi jasnosti in pravne varnosti spremenili to točko zadevnega enotnega dokumenta –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Označba iz Priloge k tej uredbi se vpiše v register.

Člen 2

Posodobljen enotni dokument je naveden v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.⁽²⁾ UL C 19, 24.1.2012, str. 11.⁽³⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA I

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

GRČIJA

Μανταρίνι Χίου (Mandarini Chiou) (ZGO)

PRILOGA II

ENOTNI DOKUMENT

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006
„MANTAPINI XIOY“ (MANDARINI CHIOU)
št. ES: EL-PGI-0005-0709-27.06.2008
ZGO (X) ZOP ()

1. Ime

„Μανταπίνι Χίου“ (Mandarini Chiou)

2. Država članica ali tretja država

Grčija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1. Vrsta proizvoda**

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz 1. točke

„Mandarini Chiou“ je mandarina vrste *Citrus Deliciosa Tenore* in sorte, razširjene na območju občine Hios (tudi Chíos, sredozemska občina), ki ima naslednje lastnosti:

Fizične lastnosti:

Oblika: kroglasta s sploščenima poloma

Teža: 60–150 g

Velikost: 55–70 mm

Lupina: 1,5–3,5 mm, zlahka odstopa od mesa

Število plodnih listov: 7–14, zlahka odstopajo od mesa

Število krhljev: 8–24 majhnih, poliembrionalni endospermi

Organoleptične lastnosti:

Sadež je oranžno-rumene barve, njegovo meso je mehko in sočno, ima izrazito aromo, rahlo oranžna lupina je precej hrapava.

Kemične lastnosti:

Vsebnost soka: 33–45 %

Koncentracija sladkorjev: > 9,0 Brix

Kislost: 0,7–1,75 %

Razmerje sladkor/kislina (kazalnik zrelosti): 7,5: 1

Eterična olja:

Omeniti je treba zlasti: α -tujen, α -pinen, kamfen, β -pinen, β -mircen, o-metilanizol, p-cimen, d-limonen, γ -terpinen, linalol in β -kariofilen. Glavna sestavina z največjo koncentracijo je d-limonen, ki mu sledi γ - terpinen. Eterična olja se z mehanskimi sredstvi pridobivajo iz celega sadeža ali le iz njegovega olupka, izločena količina pa je odvisna od različnih dejavnikov, na primer stopnje zrelosti sadeža, njegove velikosti in uporabljene metode.

3.3. Surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4. Krma (samo za proizvode živalskega izvora)

—

3.5. Posebni proizvodni postopki, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Gojenje, pridelava, obiranje, sortiranje in preverjanje velikosti proizvoda „Mandarini Chiou“ morajo potekati na otokih Hios, Psará in Oinousses.

3.6. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn.

—

3.7. Posebna pravila za označevanje

Proizvod „Mandarini Chiou“, predelan v slaščice, sokove in druge proizvode, kot so na primer eterična olja, mora biti označen v skladu s Sporočilom Komisije – Smernice za označevanje živil, ki vsebujejo sestavine z zaščiteno označbo porekla (ZOP) in zaščiteno geografsko označbo (ZGO) (UL C 341, 16.12.2010, str. 3 in 4).

4. Kratka opredelitev geografskega območja

Zaščita označbe se zahteva za otoke Hios, Psará in Oinousses.

5. Povezanost z geografskim območjem

5.1. Posebnosti geografskega območja

Prst – za geološko podlago so značilne aluvialne usedline, nastale z razpadanjem apnenčastih kamnin. Prst je večinoma ilovnata in bogata s kalcijevim karbonatom (CaCO_3), kar sta ugodna dejavnika za pridelovanje mandarin „Mandarini Chiou“.

Podnebne razmere – za podnebje v tej regiji je značilno, da:

- pihajo letni vetrovi (meltemi, ki v Sredozemlju pihajo **le** v Egejskem morju), ki vzdržujejo stabilne temperature (zaradi česar je podnebje blažje, sadje pa zaščiteno pred zmrzaljo) in razženejo oblake,
- je skozi vse leto veliko sonca (Hios ima v primerjavi s preostalo državo največ ur brez oblačnosti), zlasti v času, ko pihajo letni vetrovi (meltemi), zato je tam doba osončenosti najdaljša, in
- so letna temperaturna nihanja majhna, kar pomeni, da so zime blage in kratke, poletja pa sveža.

Te podnebne značilnosti so skupaj z (a) vedno visoko temperaturo površinskih voda ($> 22\text{ }^\circ\text{C}$), tudi jeseni, (b) zemljišči na močno osončenih lokacijah in (c) razmerami, povezanimi s prstjo, navedenimi v prejšnjem odstavku, vplivale na velikost in kakovost pridelanih sadežev ter pripomogle k visoki vsebnosti sladkorja. Zaradi dolgotrajne osončenosti ter visokih dnevnih temperatur, ki spodbujajo fotosintezo, in visokih nočnih temperatur, ki spodbujajo hiter razpad kislin, je kazalnik zrelosti

sladkorji

kislost kot citronska kislina

visok, sadeži pa so slajši in imajo bolj intenzivno aromo.

Človeški dejavniki – gojenje mandarin „Mandarini Chiou“ ni le kmetijska dejavnost, s katero se prebivalstvo s potrebnimi prilagoditvami neprekinjeno ukvarja že desetletja, ampak je tudi razlog za gradnjo primernih zgradb in uvedbo popolnoma prilagojenih praks, ki jih je mogoče na kratko opisati z naslednjimi dejavniki:

- posebna **arhitektura** velikega števila zgradb/hiš, ki pripadajo lastnikom kmetijskih posestev. Zgrajene so v nasadih, običajno imajo dve nadstropji, kar omogoča boljši nadzor nad kulturami;
- poseben način **namakanja** z mehanizmom, prek katerega se zelo kakovostna voda iz vodnjaka spelje v brazde. Treba je poudariti, da so Genovčani v 14. stoletju izpopolnili namakalne sisteme na otoku in zgradili drenažne sisteme, v tem obdobju edinstvene na svetu;
- razvite so bile spretne **obiralne** metode. Po mnenju nekaterih so prebivalci Hiosa edini v Grčiji poznali ustrezno tehniko obiranja sadežev z drevesa, saj so sadež odrezali s škarjami, nato pa so steblo močno skrajšali, da je na njem ostal le pecelj, s čimer so preprečili, da bi predolga stebla poškodovala sadeže, ki so jih prevažali v transportnih vedrih ali zabojih;
- vzpostavljene splošne prakse in metode **gnojenja** z gnojem goveda, ovac, koz in perutnine, ki jih redijo pridelovalci agrumov. Čeprav je uporaba gnoja še vedno ena od glavnih praks bogatenja dreves, ta metoda počasi izginja zaradi nezadostnih količin;

- prakse in tehnike za **zaščito pred zmrzaljo**, ki vključujejo zlasti nadzorovano prižiganje ognja, „toichogyria“ (ograde) in zelo gosto zasaditev dreves (minimalna razdalja med njimi je približno od 2 do 2,5 m, kar pomeni, da je na 1 000 m² posajenih približno 100 dreves).

5.2. Posebnosti proizvoda

Mandarina „Mandarini Chiou“ je eden od najbolj cenjenih grških tradicionalnih kmetijskih proizvodov. Je najpomembnejši proizvod v departmaju skupaj z zaščiteno označbo porekla „Mastiha Chiou“. Te mandarine so zelo zaželeni zaradi posebnega okusa in močne značilne arome. Sorta, ki se prideluje na Hiosu, je edinstvena. Velja za eno najboljših sort mandarin in najbolj aromatično na svetu. Ti sadeži, celo še nezreli, tako močno dišijo, da oseba, ki jih je zaužila, zatem ne more prikriti njihovega vonja. Dišave, ki vejejo iz nasadov „Mandarini Chiou“ so tako močne, da se je otoka v Grčiji in onkraj njenih meja oprijel vzdevek „dišeči Hios“. Obiskovalca ta vzdevek vsekakor ne preseneti, saj pravijo, da naj bi ga dišave, ki se širijo iz regije Campos, dosegle že na morju, takoj ko se odpravi na pot proti zelenemu središču otoka.

Vloga za registracijo proizvoda „Mandarini Chiou“ kot proizvoda z zaščiteno geografsko označbo temelji na njegovem slovesu, ki izvira predvsem iz njegove kakovosti. Označba „Mandarini Chiou“ se je na trgu svežega sadja uveljavila že konec 19. stoletja, ko so z njo označevali in zahtevali zelo cenjen in izviren proizvod s Hiosa z zelo značilno aromo in posebnim okusom, katerega tržna vrednost se je povečala tudi zaradi posebnega načina pridelave.

Da bi ohranili posebne značilnosti sadežev, so jih nekoč zavijali v papir; obrane „Mandarini Chiou“ so torej shranjevali zavite v papir. To prakso so izumili pridelovalci s Hiosa in ni bila v uporabi nikjer drugje v Grčiji. Papirnato embalažo, ki se je uporabljala na Hiosu, je leta 1878 prvi opisal Francoz A. Testevuide v francoski reviji Le Tour du Monde (Pot okoli sveta), posvečeni potovanjem.

5.3. Vzročna povezanost geografskega območja s kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma z določeno kakovostjo, slovesom ali značilnostjo proizvoda (pri ZGO)

Izjemen sloves, ki ga uživa ta proizvod, temelji na kombinaciji njegovih posebnih lastnosti in učinkovitih človeških posegov.

„Mandarini Chiou“ vsekakor uživajo velik ugled pri potrošnikih v Grčiji in tujini, zlasti zaradi značilne arome in posebnega okusa, kar je v preteklosti močno pripomoglo k razcvetu lokalnega gospodarstva in razvoju trgovine z evropskimi državami (Češkoslovaško, Bolgarijo, Romunijo, Srbijo, Poljsko in Nemčijo). Vse te posebnosti so v številnih zgodbah omenjali slavni popotniki (Galland, Testevuide, Zolotas, Tombazis, Sgouros in Sotiriadou).

K temu slovesu pomembno pripomore tudi naravno okolje, zlasti prst in podnebne razmere na tem območju. Pri širjenju posebnih značilnosti proizvoda je imelo pomembno vlogo vključevanje pridelave mandarin v širši gospodarski in trgovski okvir lokalne družbe.

Nazadnje pa je sloves proizvoda „Mandarini Chiou“ močno povezan tudi s posebnimi značilnostmi geografske regije, v kateri se prideluje ta sorta mandarine. Tako otok Hios vzdevka „dišeči Hios“ nikakor ni dobil po naključju.

Sklic na objavo specifikacije

(člen 5(7) Uredbe (ES) št. 510/2006)

http://www.minagric.gr/greek/data/Allin1_for%20CD01.pdf

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1177/2012

z dne 7. decembra 2012

o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb [Scottish Wild Salmon (ZGO)]

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽¹⁾, zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Združenega kraljestva za registracijo imena „Scottish Wild Salmon“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.

- (2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽²⁾ UL C 101, 4.4.2012, str. 13.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi iz Priloge I k Pogodbi:

Skupina 1.7. Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Scottish Wild Salmon (ZGO)

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1178/2012**z dne 7. decembra 2012****o prepovedi ribolova na saja na območjih IIIa in IV ter v vodah EU območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32 s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾, zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2012.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge za stalež iz Priloge k tej uredbi prepovedane. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	75/TQ44
Država članica	Švedska
Stalež	POK/2A34.
Vrsta	saj (<i>Pollachius virens</i>)
Območje	IIIa in IV; vode EU območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32
Datum	19.11.2012

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1179/2012

z dne 10. decembra 2012

o merilih za določitev, kdaj odpadno steklo preneha biti odpadek na podlagi Direktive 2008/98/ES
Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ocena več tokov odpadkov je pokazala, da bi bilo za trge za recikliranje odpadnega stekla koristno, če bi se izdelala posebna merila, na podlagi katerih bi se določalo, kdaj odpadno steklo, pridobljeno iz odpadkov, preneha biti odpadek. Ta merila bi morala zagotavljati visoko raven varstva okolja. Ne bi smela vplivati na razvrščanje odpadnega stekla kot odpadka s strani tretjih držav.
- (2) Glede na poročila Skupnega raziskovalnega središča Evropske Komisije obstajata trg in povpraševanje po odpadnem steklu, ki se uporablja kot surovina v steklarstvu. Odpadno steklo bi zato moralo biti dovolj čisto in izpolnjevati zadevne standarde ali specifikacije, ki jih zahteva steklarska industrija.
- (3) Merila za določitev, kdaj odpadno steklo preneha biti odpadek, bi morala zagotavljati, da odpadno steklo iz postopkov predelave izpolnjuje tehnične standarde steklarske industrije, je v skladu z veljavno zakonodajo in standardi, ki veljajo za izdelke, in na splošno nima škodljivih vplivov na okolje ali zdravje ljudi. Poročila Skupnega raziskovalnega središča Evropske komisije so pokazala, da predlagana merila za odpadke, ki se uporabljajo kot vhodni material v postopkih predelave, za postopke in tehnike obdelave ter odpadno steklo iz postopkov predelave izpolnjujejo te cilje, saj bi se v skladu z njimi moralo proizvesti odpadno steklo, ki je brez nevarnih lastnosti in v zadostni meri prosto nesteklenih spojin.
- (4) Za zagotovitev skladnosti z merili je treba objaviti informacije o odpadnem steklu, ki ni več odpadek, in izvajati sistem upravljanja.
- (5) Da se bodo lahko izvajalci dejavnosti prilagodili merilom za določitev, kdaj odpadno steklo preneha biti odpadek, je treba zagotoviti, da preteče ustrezno obdobje, preden se ta uredba začne uporabljati.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 39 Direktive 2008/98/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba vzpostavlja merila za določitev, kdaj odpadno steklo, namenjeno proizvodnji steklenih snovi ali predmetov s pretaljevanjem, preneha biti odpadek.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve pojmov iz Direktive 2008/98/ES.

Poleg tega se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „odpadno steklo“ pomeni odpadno steklo, ki nastane pri postopku predelave odpadnega stekla;
2. „imetnik“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki ima v posesti odpadno steklo;
3. „proizvajalec“ pomeni imetnika, ki odpadno steklo prvič prenese na drugega imetnika kot odpadno steklo, ki ni več odpadek;
4. „uvoznik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s stalnim prebivališčem ali sedežem v Uniji, ki pripelje odpadno steklo, ki ni več odpadek, na carinsko območje Unije;
5. „usposobljeno osebje“ pomeni osebje, ki je zaradi izkušenj ali šolanja usposobljeno za spremljanje in ocenjevanje lastnosti odpadnega stekla;
6. „vizualni pregled“ pomeni pregled odpadnega stekla, pri katerem se vsi deli pošiljke pregledajo s človekovimi čutili ali katero koli nespecializirano opremo;
7. „pošiljka“ pomeni serijo odpadnega stekla, ki naj bi jo proizvajalec dobavil drugemu imetniku in je lahko v eni ali več enotah za prevoz, na primer v zabojnikih.

Člen 3

Merila za odpadno steklo

Opadno steklo preneha biti odpadek, kadar so ob prenosu od proizvajalca do drugega imetnika izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

1. odpadno steklo, ki nastane v postopku predelave, izpolnjuje merila iz oddelka 1 Priloge I;
2. odpadek, ki se uporabi kot vhodni material v postopku predelave, izpolnjuje merila iz oddelka 2 Priloge I;

⁽¹⁾ UL L 312, 22.11.2008, str. 3.

3. odpadki, ki se uporabijo kot vhodni material v postopku predelave, je bil obdelan v skladu z merili iz oddelka 3 Priloge I;
4. proizvajalec izpolnjuje zahteve iz členov 4 in 5;
5. odpadno steklo je namenjeno proizvodnji steklenih snovi ali predmetov s pretaljevanjem.

Člen 4

Izjava o skladnosti

1. Proizvajalec ali uvoznik za vsako pošiljko odpadnega stekla izda izjavo o skladnosti po vzorcu iz Priloge II.
2. Proizvajalec ali uvoznik posreduje izjavo o skladnosti naslednjemu imetniku pošiljke odpadnega stekla. Proizvajalec ali uvoznik izdaja izjavo o skladnosti hrani vsaj eno leto po datumu izdaje in ga na zahtevo da na voljo pristojnim organom.
3. Izjava o skladnosti je lahko v elektronski obliki.

Člen 5

Sistem upravljanja

1. Proizvajalec uporablja sistem upravljanja, s katerim se lahko dokaže izpolnjevanje meril iz člena 3.
2. Sistem upravljanja vključuje sklop dokumentiranih postopkov za vsakega od naslednjih vidikov:
 - (a) spremljanje kakovosti odpadnega stekla, ki nastane pri postopku predelave iz oddelka 1 Priloge I (vključno z vzorčenjem in analizo);
 - (b) nadzor sprejemljivosti odpadkov, ki se uporabijo kot vhodni material v postopku predelave v skladu z oddelkom 2 Priloge I;
 - (c) spremljanje postopkov in tehnik obdelave iz oddelka 3 Priloge I;
 - (d) povratne informacije strank o izpolnjevanju zahtev glede kakovosti odpadnega stekla;
 - (e) vodenje evidence rezultatov spremljanja iz točk (a) do (c);
 - (f) pregled in izboljšanje sistema upravljanja;
 - (g) usposabljanje uslužbencev.
3. Sistem upravljanja določa tudi posebne zahteve za spremljanje, ki so za vsako merilo določene v Prilogi I.

4. Organ za ugotavljanje skladnosti iz Uredbe (ES) št. 765/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta⁽¹⁾, ki je pridobil akreditacijo v skladu z navedeno uredbo, ali okoljski preveritelj iz člena 2(20)(b) Uredbe (ES) št. 1221/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁽²⁾, ki je akreditiran ali licenciran v skladu z navedeno uredbo, preveri, ali sistem upravljanja izpolnjuje zahteve iz tega člena. Preverjanje je treba opraviti vsaka tri leta. Le preveritelji s sledečimi akreditacijami ali licencami, ki temeljijo na kodah NACE, kot so določene v Uredbi (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta⁽³⁾, imajo dovolj izkušenj za preverjanje, omenjeno v tej uredbi:

— * koda NACE 38 (Zbiranje in odvoz odpadkov ter ravnanje z njimi; pridobivanje sekundarnih surovin), ali

— * koda NACE 23.1 (Proizvodnja stekla in steklenih izdelkov).

5. Uvoznik od svojih dobaviteljev zahteva, da uporabljajo sistem upravljanja, ki izpolnjuje zahteve iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena ter ga je preveril neodvisni zunanji preveritelj.

Dobaviteljev sistem upravljanja bo potrdil organ za ugotavljanje skladnosti, ki ga je akreditiral akreditacijski organ, ki ga je priznani organ iz člena 14 Uredbe (ES) 765/2008 medsebojno uspešno ocenil za opravljanje te dejavnosti, ali okoljski preveritelj, ki ga je akreditiral ali licenciral akreditacijski ali licenčni organ v skladu z Uredbo (ES) št. 1221/2009, za katerega prav tako velja medsebojno ocenjevanje iz člena 31 navedene uredbe.

Preveritelji, ki želijo delovati v tretjih državah, morajo pridobiti posebno akreditacijo ali licenco v skladu s specifikacijami iz Uredbe (ES) št. 765/2008 ali Uredbe (ES) št. 1221/2009 ter Sklepom Komisije 2011/832/EU⁽⁴⁾.

6. Proizvajalec na zahtevo omogoči pristojnim organom dostop do sistema upravljanja.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 11. junija 2013.

⁽¹⁾ UL L 218, 13.8.2008, str. 30.

⁽²⁾ UL L 342, 22.12.2009, str. 1.

⁽³⁾ UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 330, 14.12.2011, str. 25.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

Merila za odpadno steklo

Merila	Zahteve za lastno spremljanje
Oddelek 1. Kakovost odpadnega stekla, ki nastane pri postopku predelave	
<p>1.1 Odpadno steklo bo skladno s specifikacijami stranke, specifikacijo industrije ali standardom za neposredno uporabo v proizvodnji steklenih snovi ali predmetov s pretaljevanjem v steklarskih proizvodnih obratih.</p>	<p>Usposobljeno osebje preveri, da je vsaka pošiljka v skladu z ustreznimi specifikacijami.</p>
<p>1.2 Vsebina sledečih nesteklenih snovi je:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Železo in jeklo: ≤ 50 ppm, — Barvne kovine: ≤ 60 ppm, — nekovinske nesteklene anorganske snovi: <ul style="list-style-type: none"> ≤ 100 ppm za velikost odpadnega stekla > 1 mm, $\leq 1 500$ ppm za velikost odpadnega stekla ≤ 1 mm, — Organske snovi: $\leq 2 000$ ppm. <p>Primeri nekovinskih nesteklenih anorganskih snovi so: keramika, kamni, porcelan, pirokeramika.</p> <p>Primeri organskih snovi so: papir, guma, plastika, tkanine, les.</p>	<p>Usposobljeno osebje opravi vizualni pregled vsake pošiljke.</p> <p>Reprezentativni vzorci vsega odpadnega stekla, za katere velja pregled, če se pojavijo velike spremembe v postopku delovanja, se v ustreznih časovnih razmikih analizirajo gravimetrično, da se izmeri skupna količina nesteklenih snovi. Nesteklene snovi se analizirajo s tehtanjem potem, ko so bile ob natančnem vizualnem pregledu mehansko ali ročno (kot je ustrezno) ločene od material.</p> <p>Ustrezna pogostost spremljanja z vzorčenjem se določi ob upoštevanju naslednjih dejavnikov:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pričakovanega vzorca spremenljivosti (na primer na podlagi preteklih rezultatov), — inherentnega tveganja spremenljivosti kakovosti odpadnega stekla, ki se uporablja kot vhodni material v postopku predelave in morebitnih sledečih obdelavah; Predpotrošniško odpadno steklo z zelo predvidljivo sestavo verjetno manj pogosto spremljanje. Odpadno steklo iz zbirke iz več materialov morda potrebuje pogostejše spremljanje, — inherentne natančnosti metode spremljanja, — koliko so rezultati nesteklenih sestavin blizu zgoraj navedenim mejam. <p>Postopek določanja pogostosti spremljanja je treba dokumentirati kot del sistema upravljanja in mora biti na voljo za presojo.</p>
<p>1.3 Odpadno steklo nima nobenih nevarnih lastnosti iz Priloge III k Direktivi 2008/98/ES. Pri odpadnem steklu so izpolnjene mejne koncentracije iz Odločbe Komisije 2000/532/ES ⁽¹⁾, mejne koncentracije iz Priloge IV k Uredbi št. 850/2004/ES ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta pa niso presežene.</p>	<p>Usposobljeno osebje opravi vizualni pregled vsake pošiljke. Kadar se pri vizualnem pregledu pojavi sum možnih nevarnih lastnosti, se po potrebi sprejmejo ustrezni nadaljnji ukrepi spremljanja, kot sta vzorčenje in testiranje.</p> <p>Osebje je usposobljeno na področju možnih nevarnih lastnosti odpadnega stekla ter sestavin ali značilnosti, na podlagi katerih lahko prepozna nevarne lastnosti.</p> <p>Postopek prepoznavanja nevarnih snovi se dokumentira v okviru sistema upravljanja.</p>

Merila	Zahteve za lastno spremljanje
Oddelek 2. Odpadki, uporabljeni kot vhodni material v postopku predelave	
2.1 Le odpadki iz zbirke reciklažnega embalažnega stekla, ravnega stekla ali neosvinčenega namiznega pribora se lahko uporabijo kot vhodni material. Zbrano odpadno steklo lahko nenamerno vsebuje manjše količine drugih vrst stekla.	Osebe, usposobljene na področju prepoznavanja odpadkov, ki vsebujejo steklo in ki ne izpolnjujejo meril iz tega oddelka, preveri sprejemljivost vseh prejetih odpadkov (z vizualnim pregledom), ki vsebujejo steklo, in priložene dokumentacije.
2.2 Odpadki, ki vsebujejo steklo, iz komunalnih mešanih trdnih odpadkov ali odpadkov iz zdravstva, se ne uporabljajo kot vhodni material.	
2.3 Nevarni odpadki se ne uporabijo kot vhodni material:	
Oddelek 3. Postopki in tehnike obdelave	
3.1 Odpadki, ki vsebujejo steklo, so zbrani, ločeni in predelani in, od tistega trenutka naprej, vedno hranjeni ločeno od drugih odpadkov. 3.2 Vsi postopki obdelave kot so drobljenje, razvrščanje, ločevanje, čiščenje, ki so potrebni za pripravo odpadnega stekla za neposredno uporabo (s postopkom pretaljevanja) v proizvodnji steklenih snovi ali predmetov so bili zaključeni.	
<p>(¹) UL L 226, 6.9.2000, str. 3. (²) UL L 229, 30.4.2004, str. 1.</p>	

PRILOGA II

Izjava o skladnosti z merili, da odpadek ni več odpadek, iz člena 4(1)

1.	Proizvajalec/uvoznik odpadnega stekla: Ime: Naslov: Kontaktna oseba: Telefon: Telefaks: E-naslov:
2.	(a) Ime ali oznaka kategorije odpadnega stekla v skladu s specifikacijo industrije ali standardom: (b) Glavne tehnične določbe specifikacije industrije ali standarda, vključno z izpolnjevanjem zahtev glede kakovosti izdelkov EoW za nesteklene sestavine, tj. vsebina železnih kovin, barvnih kovin, nekovinskih/nesteklenih anorganskih in organskih snovi:
3.	Pošiljka odpadnega stekla je v skladu s specifikacijo industrije ali standardom iz točke 2.
4.	Količina pošiljke v kg:
5.	Proizvajalec odpadnega stekla uporablja sistem upravljanja v skladu z Uredbo (EU) št. 1179/2012, ki ga je potrdil akreditirani organ za ugotavljanje skladnosti ali okoljski preveritelj ali – v primeru uvoza odpadnega stekla, ki preneha biti odpadek, na carinsko območje Unije – neodvisni zunanji preveritelj.
6.	Pošiljka odpadnega stekla izpolnjuje merila iz odstavkov 1 do 3 člena 3 Uredbe (EU) št. 1179/2012.
7.	Material v tej pošiljki je namenjen izključno neposredni uporabi v proizvodnji steklenih snovi ali predmetov v postopku pretaljevanja.
8.	Izjava proizvajalca/uvoznika odpadnega stekla: potrjujem, da so zgornje informacije po moji najboljši vednosti popolne in točne: Ime: Datum: Podpis:

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1180/2012

z dne 10. decembra 2012

o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: zakonik), zlasti člena 247 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Republika Turčija je 1. decembra 2012 pristopila kot pogodbenica h Konvenciji z dne 20. maja 1987 med Evropsko gospodarsko skupnostjo, Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija). Konvencija je bila s Sklepom št. 4/2012 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 26. junija 2012 ⁽²⁾ spremenjena, da bi se zavarovalni dokumenti za skupni tranzit prilagodili zaradi pristopa Turčije h Konvenciji. Ustrezno bi bilo treba prilagoditi tudi zadevne zavarovalne dokumente za skupnostni tranzit iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽³⁾.
- (2) Ker Sklep št. 4/2012 zahteva, da se zavarovalni dokumenti, prilagojeni zaradi pristopa Turčije, uporabljajo od 1. decembra 2012, bi se morali tudi zadevni zavarovalni dokumenti, ki se zahtevajo z Uredbo (EGS) št. 2454/93, prilagoditi z učinkom od navedenega datuma. Vendar bi bilo treba določiti pravila, da bi se v prehodnem obdobju omogočila uporaba zavarovalnih dokumentov v skladu z vzorci, ki so se uporabljali pred 1. decembrom 2012, s potrebnimi prilagoditvami.
- (3) Uredbo (EGS) št. 2454/93 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2454/93 se spremeni:

1. Priloga 48 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.
2. Priloga 49 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.
3. Priloga 50 se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.
4. V polju št. 7 Priloge 51 se med besedi „Švica“ in „Andora“ vstavi beseda „Turčija“.
5. V polju št. 6 Priloge 51a se med besedi „Švica“ in „Andora“ vstavi beseda „Turčija“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. decembra 2012.

Vendar lahko gospodarski subjekti do 30. novembra 2013 uporabljajo obrazce iz Priloge 48, 49, 50, 51 ali 51a Uredbe (EGS) št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1159/2012 ⁽⁴⁾, s potrebnimi prilagoditvami geografskih podatkov in službenega naslova ali naslova zastopnika.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.⁽²⁾ UL L 297, 26.10.2012, str. 34.⁽³⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 336, 8.12.2012, str. 1.

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

.....
(podpis) ⁽⁷⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava garanta sprejeta dne

.....

.....
(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Neustrezno črtaj.

⁽⁴⁾ Izbriši naziv pogodbenice ali pogodbenic ali držav (Andora ali San Marino), čez ozemlje katerih tranzit ne poteka. Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁵⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov glavnega zavezanca.

⁽⁶⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁷⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek“; pri čemer mora biti znesek izpisan v celoti.“

PRILOGA II

„PRILOGA 49

**SKUPNI/SKUPNOSTNI TRANZITNI POSTOPEK
POSAMEZNO ZAVAROVANJE**

I. Izjava garanta1. Podpisani ⁽¹⁾prebivališče v/na ⁽²⁾

solidarno in posamično jamči pri uradu zavarovanja

do najvišjega zneska

.....

v korist Evropske unije

(ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko)

ter Republike Hrvaške, Republike Islandije, Kraljevine Norveške, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Kneževine Andore in Republike San Marino ⁽³⁾ za vse zneske glavnice, neposrednih in posrednih obveznosti, stroškov in nepredvidenih izdatkov razen denarnih kazni, ki jih

glavni zavezanec ⁽⁴⁾

dolguje ali jih bo dolgoval zgoraj navedenim državam za plačilo v obliki carine in drugih dajatev, ki se uporabljajo za spodaj opisano blago, dano v skupnostni ali skupni tranzitni postopek iz urada odhoda

.....

do namembnega urada

.....

Opis blaga:

.....

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz odstavka 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske, razen če on/ona ali kateri koli drug udeleženec ne dokaže pristojnim organom pred iztekom tega roka, da je postopek za zadevno operacijo končan.

Pristojni organi lahko na podlagi zahtevka podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je garant dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo sprejme urad zavarovanja. Podpisani je odgovoren za plačilo dolgov, nastalih med skupnostno ali skupno tranzitno operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, četudi je bil nalog za plačilo vložen po tem datumu.

4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov v vsaki izmed drugih držav iz odstavka 1 kakor ⁽⁵⁾:

Država	Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

.....
(podpis) ⁽⁶⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava garanta sprejeta dne za kritje skupnostne/skupne tranzitne operacije, ki se izvaja s tranzitno deklaracijo št. z dne ⁽⁷⁾

.....
(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Izbriši naziv pogodbenice ali pogodbenic ali držav (Andora ali San Marino), čez ozemlje katerih tranzit ne poteka. Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁴⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov glavnega zavezanca.

⁽⁵⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁶⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek“; pri čemer mora biti znesek izpisan z besedo.

⁽⁷⁾ Izpolni urad odhoda.“

PRILOGA III

„PRILOGA 50

**SKUPNI/SKUPNOSTNI TRANZITNI POSTOPEK
POSAMEZNO ZAVAROVANJE V OBLIKI KUPONOV**

I. Izjava garanta1. Podpisani ⁽¹⁾prebivališče v/na ⁽²⁾

solidarno in posamično jamči pri uradu zavarovanja

v korist Evropske unije

(ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksenburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska)

ter Republike Hrvaške, Republike Islandije, Kraljevine Norveške, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Kneževine Andore in Republike San Marino ⁽³⁾,

za vse zneske glavnice, neposrednih in posrednih obveznosti, stroškov in nepredvidenih izdatkov razen denarnih kazni, ki jih glavni zavezanec dolguje ali jih bo dolgoval zgoraj navedenim državam za plačilo v obliki carine in drugih dajatev, ki se uporabljajo za blago, dano v skupnostni ali skupni tranzitni postopek, za katerega je podpisani izdal kupone za posamezno zavarovanje do najvišjega zneska 7 000 EUR na kupon.

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz odstavka 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske do najvišjega zneska 7 000 EUR na kupon za posamezno zavarovanje, razen če on/ona ali kateri koli drug udeleženec ne dokaže pristojnim organom pred iztekom tega roka, da je postopek za zadevno operacijo končan.

Pristojni organi lahko na podlagi zahtevka podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je garant dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo sprejme urad zavarovanja. Podpisani je odgovoren za plačilo dolgov, nastalih med skupnostno ali skupno tranzitno operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, četudi je bil nalog za plačilo vložen po tem datumu.

4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov v vsaki izmed drugih držav iz odstavka 1 kakor ⁽⁴⁾:

Država	Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov
.....
.....
.....
.....

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisanemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

.....

(podpis) ⁽⁵⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava garanta sprejeta dne

.....

.....

(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁴⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁵⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: ‚Zavarovanje‘.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1181/2012**z dne 10. decembra 2012****o odobritvi zvišanja mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, potrganega v letu 2012 v nekaterih vinorodnih regijah**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾ in zlasti tretjega odstavka člena 121 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007 v točki A.3 določa, da lahko države članice v letih z izjemno neugodnimi vremenskimi razmerami zahtevajo, da se mejne vrednosti za povečanje volumenskega deleža alkohola v vinu zvišajo za največ 0,5 % (obogatitev).
- (2) Danska, Švedska in Združeno kraljestvo so zaprosili za takšna zvišanja mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, potrganega v letu 2012, ker so bile vremenske razmere med rastno sezono v nekaterih geografskih regijah izjemno neugodne.
- (3) Zaradi izjemno slabih vremenskih razmer v letu 2012 mejne vrednosti za povečanje naravnega volumenskega deleža alkohola, ki ga določa točka A.2 Priloge XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007, v nekaterih vinorodnih

regijah ne omogočajo proizvodnje vina z ustreznim skupnim volumenskim deležem alkohola, za katerega bi sicer obstajalo tržno povpraševanje.

- (4) Zato je primerno odobriti zvišanje mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, potrganega v letu 2012 na Danskem, Švedskem in v Združenem kraljestvu.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od točke A.2 Priloge XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007 v geografskih regijah iz Priloge k tej uredbi povečanje naravnega volumenskega deleža alkohola v svežem grozdju, potrganem v letu 2012, grozdnem moštu, delno prevretem grozdnem moštu, mladem vinu, ki še vre, in vinu, proizvedenem iz grozdja, potrganega v letu 2012, ne sme preseči 3,5 % vol.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

PRILOGA

Geografske regije, v katerih je na podlagi člena 1 dovoljeno povečanje mejnih vrednosti za obogatitev

Država članica	Geografska regija
Danska	Vse vinorodne regije
Švedska	Vse vinorodne regije
Združeno kraljestvo	Vse vinorodne regije

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1182/2012**z dne 10. decembra 2012****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	39,9
	MA	75,8
	TN	76,3
	TR	75,8
	ZZ	67,0
0707 00 05	AL	76,3
	JO	174,9
	MA	133,1
	TR	98,0
	ZZ	120,6
0709 93 10	MA	151,2
	TR	72,5
	ZZ	111,9
0805 10 20	AR	49,7
	TR	74,4
	ZA	57,6
	ZW	43,2
	ZZ	56,2
0805 20 10	MA	75,2
	ZZ	75,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	78,3
	ZZ	86,5
0805 50 10	TR	81,5
	ZZ	81,5
0808 10 80	CA	157,2
	MK	36,9
	US	125,9
	ZA	136,9
	ZZ	114,2
0808 30 90	CN	48,8
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	107,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 6. decembra 2012

o prošnji Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda v zvezi z ustanovitvijo Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice

(2012/764/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju člena 4 Protokola (št. 19) o schengenskem pravnem redu, vključenem v okvir Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Schengenski protokol),

ob upoštevanju prošnje vlade Irske iz pisma predsedniku Sveta z dne 14. marca 2012 za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, kot so navedene v tem pismu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 2002/192/ES ⁽¹⁾ Irski dovolil, da v skladu s pogoji, določenimi v navedenem sklepu, sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda.
- (2) Evropski parlament in Svet sta 25. oktobra 2011 sprejela Uredbo (EU) št. 1077/2011 ⁽²⁾ o ustanovitvi Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (v nadaljnjem besedilu: agencija).
- (3) V skladu z Uredbo (EU) št. 1077/2011 je agencija odgovorna za operativno upravljanje druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II), vizumskega informacijskega sistema (VIS) in Eurodac, na podlagi naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) pa bi ji lahko z ustreznim zakonodajnim instrumentom poverili tudi pripravo, razvoj in operativno upravljanje drugih obsežnih informacijskih sistemov na področju pravice, svobode in varnosti.
- (4) Agencija je enotna pravna oseba z enotno organizacijsko in finančno strukturo. V ta namen in v skladu s členom 288 PDEU je bila agencija ustanovljena z enim samim zakonodajnim instrumentom, ki se v celoti uporablja v

državah članicah, za katere je zavezujoč. Možnost delne uporabe Uredbe (EU) št. 1077/2011 je za Irsko s tem izključena. Zato bi bilo treba sprejeti potrebne ukrepe, da bi se Uredba (EU) št. 1077/2011 v celoti uporabljala za Irsko.

- (5) SIS II je del schengenskega pravnega reda. Ustanovitev, delovanje in uporabo SIS II urejata Uredba (ES) št. 1987/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ in Sklep Sveta 2007/533/PNZ ⁽⁴⁾. Irsko je sodelovala le pri sprejetju Sklepa 2007/533/PNZ, ki razvija določbe schengenskega pravnega reda iz člena 1(a)(ii) Sklepa 2002/192/ES.
- (6) VIS je prav tako del schengenskega pravnega reda. Irsko ni sodelovala pri sprejetju in zanjo niso zavezujoči Odločba 2004/512/ES ⁽⁵⁾, Uredba (ES) št. 767/2008 ⁽⁶⁾ in Sklep 2008/633/PNZ ⁽⁷⁾, ki urejajo vzpostavitev, delovanje in uporabo VIS.
- (7) Eurodac ni del schengenskega pravnega reda. Irsko je sodelovala pri sprejetju Uredbe Sveta (ES) št. 2725/2000 ⁽⁸⁾, ki ureja vzpostavitev, delovanje in uporabo Eurodac, zato je zanjo zavezujoča. Toda ker v skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Irsko

⁽¹⁾ UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

⁽²⁾ UL L 286, 1.11.2011, str. 1.

⁽³⁾ UL L 381, 28.12.2006, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 205, 7.8.2007, str. 63.

⁽⁵⁾ Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi vizumskega informacijskega sistema (VIS) (UL L 213, 15.6.2004, str. 5).

⁽⁶⁾ Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

⁽⁷⁾ Sklep Sveta 2008/633/PNZ z dne 23. junija 2008 o dostopu imenovanih organov držav članic in Europola do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj (UL L 218, 13.8.2008, str. 129).

⁽⁸⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2725/2000 z dne 11. decembra 2000 o vzpostavitvi sistema „Eurodac“ za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe Dublinske konvencije (UL L 316, 15.12.2000, str. 1).

- ni sodelovala pri sprejetju Uredbe (EU) št. 1077/2011, in zato zanjo določbe Uredbe (EU) št. 1077/2011, ki se nanašajo na Eurodac, niso zavezujoče in se v njej ne uporabljajo.
- (8) V skladu s členom 4 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice je Irska s pismom z dne 14. marca 2012 uradno obvestila Komisijo in Svet o svoji nameri, da sprejme določbe Uredbe (EU) št. 1077/2011, ki se nanašajo na Eurodac.
- (9) V skladu s postopkom iz člena 331(1) PDEU je Komisija s Sklepom C(2012) 4881 z dne 18. julija 2012 potrdila uporabo določb Uredbe (EU) št. 1077/2011, ki se nanašajo na Eurodac, na Irskem. Navedeni sklep določa, da Uredba (EU) št. 1077/2011 začne na Irskem veljati na dan začetka veljavnosti sklepa Sveta o prošnji Irske za sodelovanje pri izvajanju določb Uredbe (EU) št. 1077/2011, ki se nanašajo na SIS II, kot ga ureja Uredba (ES) št. 1987/2006, in na VIS.
- (10) Ker je bil s sprejetjem Sklepa Komisije C(2012) 4881 izpolnjen prvi pogoj za sodelovanje Irske pri določbah Uredbe (EU) št. 1077/2011, ki se nanašajo na Eurodac, in zaradi njenega delnega sodelovanja pri določbah, ki se nanašajo na SIS II, ima Irska pravico sodelovati pri dejavnostih agencije, kolikor je agencija odgovorna za operativno upravljanje SIS II, kot ga ureja Uredba 2007/533/PNZ, in operativno upravljanje Eurodac.
- (11) Da bi zagotovili skladnost s Pogodbama in veljavnimi protokoli, hkrati pa ohranili enotnost in doslednost Uredbe (EU) št. 1077/2011, je Irska v skladu s členom 4 Schengenskega protokola s pismom z dne 14. marca 2012 zaprosila za sodelovanje pri navedeni uredbi, kolikor je agencija odgovorna za operativno upravljanje SIS II, kot ga ureja Uredba (ES) št. 1987/2006, in operativno upravljanje VIS.
- (12) Svet Irski priznava pravico, da v skladu s členom 4 Schengenskega protokola zaprosi za sodelovanje pri Uredbi (EU) št. 1077/2011, kolikor Irska pri navedeni uredbi ne sodeluje na drugih področjih.
- (13) Sodelovanje Irske pri Uredbi (EU) št. 1077/2011 ne posega v dejstvo, da Irska zdaj ne sodeluje in ne more sodelovati pri tistih določbah schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na prosto gibanje državljanov tretjih držav, vizumsko politiko in prehajanje zunanjih meja držav članic. V Uredbo (EU) št. 1077/2011 so zato vključene posebne določbe, ki odražajo ta posebni položaj Irske, zlasti glede omejenih glasovalnih pravic v upravnem odboru agencije.
- (14) Mešani odbor, ustanovljen v skladu s členom 3 Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽¹⁾, je bil v skladu s členom 5 navedenega sporazuma obveščen o pripravi tega sklepa.
- (15) Mešani odbor, ustanovljen v skladu s členom 3 Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽²⁾, je bil v skladu s členom 5 navedenega sporazuma obveščen o pripravi tega sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V skladu s Sklepom 2002/192/ES Irska sodeluje pri Uredbi (EU) št. 1077/2011 o ustanovitvi Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov na področju svobode, varnosti in pravice, kolikor se ta nanaša na operativno upravljanje vizumskega informacijskega sistema (VIS) in delov druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II), pri katerih Irska ne sodeluje.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 6. decembra 2012

Za Svet
Predsednik
L. LOUCA

⁽¹⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽²⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

SKLEP SVETA 2012/765/SZVP

z dne 10. decembra 2012

o posodobitvi seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2012/333/SZVP

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 27. decembra 2001 sprejel Skupno stališče 2001/931/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) Svet je 25. junija 2012 sprejel Sklep 2012/333/SZVP o posodobitvi seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP ⁽²⁾.
- (3) V skladu s členom 1(6) Skupnega stališča 2001/931/SZVP je treba opraviti celovit pregled seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporablja Sklep 2012/333/SZVP.
- (4) V tem sklepu je izid pregleda, ki ga je opravil Svet v zvezi z osebami, skupinami in organizacijami, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP.
- (5) Svet je sklenil, da so osebe, skupine in organizacije, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP, povezane s terorističnimi dejanji v smislu člena 1(2) in (3) Skupnega stališča 2001/931/SZVP, da je pristojni organ v zvezi z njimi sprejel odločitev v smislu člena 1(4) navedenega skup-

nega stališča in da bi morali zanje še naprej veljati posebni omejevalni ukrepi iz navedenega skupnega stališča.

- (6) Seznam oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP, bi bilo treba ustrezno posodobiti, Sklep 2012/333/SZVP pa bi bilo treba razveljaviti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Seznam oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP, je v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Sklep 2012/333/SZVP se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

⁽¹⁾ UL L 344, 28.12.2001, str. 93.

⁽²⁾ UL L 165, 26.6.2012, str. 72.

PRILOGA

SEZNAM OSEB, SKUPIN IN ORGANIZACIJ IZ ČLENA 1

1. OSEBE

1. ABDOLLAHI Hamed (*alias* Mustafa Abdullahi), rojen 11. 8. 1960 v Iranu. Potni list št. D9004878;
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, rojen v Al Ihsi (Saudova Arabija), državljani Saudove Arabije;
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, rojen 16. 10. 1966 v Tarutu (Saudova Arabija), državljani Saudove Arabije;
4. ARBABSAR Manssor (*alias* Mansour Arbabsar), rojen 6. ali 15. 3. 1955 v Iranu; državljani Irana in Združenih držav Amerike; potni list št. C2002515 (Iran); potni list št. 477845448 (ZDA); nacionalna osebna izkaznica št. 07442833, veljavna do 15. 3. 2016 (vozniško dovoljenje ZDA);
5. BOUYERI, Mohammed (*alias* Abu ZUBAIR, *alias* SOBIAR, *alias* Abu ZOUBAIR), rojen 8. 3. 1978 v Amsterdamu (Nizozemska) – član skupine "Hofstadgroep";
6. FAHAS, Sofiane Yacine, rojena 10. 9. 1971 v Alžiru (Alžirija) – članica skupine "al-Takfir" in "al-Hijra";
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (*alias* GARBAYA, Ahmed, *alias* SA-ID, *alias* SALWWAN, Samir), Libanon, rojen leta 1963 v Libanonu, državljani Libanona;
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (*alias* ALI, Salem, *alias* BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, *alias* HENIN, Ashraf Refaat Nabith, *alias* WADOOD, Khalid Abdul), rojen 14. 4. 1965 ali 1. 3. 1964 v Pakistanu, potni list št. 488555;
9. SHAHLAI Abdul Reza (*alias* Abdol Reza Shala'i, *alias* Abd-al Reza Shalai, *alias* Abdorreza Shahlai, *alias* Abdolreza Shahla'i, *alias* Abdul-Reza Shahlaee, *alias* Hajj Yusef, *alias* Haji Yusif, *alias* Hajji Yasir, *alias* Hajji Yusif, *alias* Yusuf Abu-al-Karkh), rojen okoli leta 1957 v Iranu. Naslova: (1) Kermanshah, Iran, (2) vojaško oporišče Mehran, provinca Ilam, Iran;
10. SHAKURI Ali Gholam, rojen okoli leta 1965 v Teheranu v Iranu;
11. SOLEIMANI Qasem (*alias* Ghasem Soleymani, *alias* Qasmi Sulayman, *alias* Qasem Soleymani, *alias* Qasem Solaimani, *alias* Qasem Salimani, *alias* Qasem Solemani, *alias* Qasem Sulaimani, *alias* Qasem Sulemani), rojen 11. 3. 1957 v Iranu; iranski državljani; potni list št. 008827 (iranski diplomatski potni list), izdan leta 1999; naziv: generalmajor.

2. SKUPINE IN SUBJEKTI

1. "Abu Nidal Organisation" (Organizacija Abu Nidal) – "ANO" (*alias* "Fatah Revolutionary Council" (Revolucionarni svet Fataha), *alias* "Arab Revolutionary Brigades" (Arabske revolucionarne brigade), *alias* "Black September" (Črni september), *alias* "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims" (Revolucionarna organizacija socialističnih muslimanov));
2. "Al-Aqsa Martyr's Brigade" (Brigada mučenikov Al Akse);
3. "Al-Aksa e.V.";
4. "Al-Takfir" in "Al-Hijra";
5. "Babbar Khalsa";
6. "Communist Party of the Philippines" (Komunistična partija Filipinov), vključno z "New Peoples Army" (Novo ljudsko vojsko) – "NPA", Filipini;
7. "Gama'a al-Islamiyya" (*alias* "Al-Gama'a al-Islamiyya") ("Islamic Group" (Islamistična skupina) – "IG");
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front" (Fronta islamskih bojevnikov velikega vzhoda));
9. "Hamass" (vključno z "Hamass-Izz al-Din al-Qassem");
10. "Hizbul Mujahideen" – "HM";
11. "Hofstadgroep";
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development" (Fundacija Svete dežele za pomoč in razvoj);
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF" (Mednarodna federacija sikhovske mladine);
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF";
15. "Kurdistan Workers' Party" (Delavska stranka Kurdistan) – "PKK" (*alias* "KADEK", *alias* "KONGRA-GEL");
16. "Liberation Tigers of Tamil Eelam" (Osvobodilni tigri tamilskega Eelama) – "LTTE";

17. "Ejército de Liberación Nacional" ("National Liberation Army" (Nacionalna osvobodilna vojska));
 18. "Palestinian Islamic Jihad" (Palestinski islamski džihad) – "PIJ";
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" (Ljudska fronta za osvoboditev Palestine) – "PFLP";
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" (Ljudska fronta za osvoboditev Palestine – glavno poveljstvo) (*alias* "PFLP-General Command" (PFLP – glavno poveljstvo));
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "FARC" ("Revolutionary Armed Forces of Colombia" (Oborožene revolucionarne sile Kolumbije));
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi" – "DHKP/C" ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party" (Revolucionarna ljudska osvobodilna vojska/fronta/stranka) (*alias* "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left" (Revolucionarna levica)), *alias* "Dev Sol");
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Shining Path" (Sijoča pot));
 24. "Stichting Al Aqsa" (*alias* "Stichting Al Aqsa Nederland", *alias* "Al Aqsa Nederland");
 25. "Teyrbazen Azadiya Kurdistan" – "TAK" (*alias* "Kurdistan Freedom Falcons", *alias* "Kurdistan Freedom Hawks" (Kurdistanski sokoli svobode)).
-

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 7. decembra 2012

o spremembi dela A Priloge XI k Direktivi Sveta 2003/85/ES glede seznama nacionalnih laboratorijev, pooblaščenih za ravnanje z živim virusom slinavke in parkljevke

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 8900)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/766/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/85/ES z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavljajo Direktivo 85/511/EGS in odločbe 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS ⁽¹⁾, zlasti člena 67(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2003/85/ES določa minimalne nadzorne ukrepe, ki se uporabljajo v primeru izbruha slinavke in parkljevke, ter nekatere preventivne ukrepe za izboljšanje osveščenosti ter pripravljenosti pristojnih organov in kmetov na navedeno bolezen.
- (2) Navedeni preventivni ukrepi vključujejo obveznost, da države članice zagotovijo, da ravnanje z živim virusom slinavke in parkljevke za raziskave in diagnostiko poteka le v odobrenih nacionalnih laboratorijih iz dela A Priloge XI k Direktivi 2003/85/ES.
- (3) Združeno kraljestvo je Komisijo uradno obvestilo, da se je spremenilo ime nacionalnega laboratorija s seznama v delu A Priloge XI k Direktivi 2003/85/ES, ki se nahaja v navedeni državi članici.
- (4) Zaradi pravne varnosti je pomembno, da se seznam nacionalnih laboratorijev iz dela A Priloge XI k Direktivi 2003/85/ES posodablja. Zato je treba nadomestiti vnos za Združeno kraljestvo na navedenem seznamu nacionalnih laboratorijev iz dela A k navedeni prilogi.

(5) Prilogo XI k Direktivi 2003/85/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V delu A Priloge XI k Direktivi 2003/85/ES se vnos za Združeno kraljestvo nadomesti z naslednjim:

„UK	Združeno kraljestvo	The Pirbright Institute	Združeno kraljestvo Estonija Finska Irska Latvija Malta Slovenija Švedska“
-----	---------------------	-------------------------	---

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 306, 22.11.2003, str. 1.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 7. decembra 2012

o imenovanju referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko in o razveljavitvi Odločbe 2006/393/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 8901)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/767/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/85/ES z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavlja Direktivo 85/511/EGS in odločbi 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS ⁽¹⁾, in zlasti člena 69(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2003/85/ES določa minimalne nadzorne ukrepe, ki se uporabijo v primeru izbruha slinavke in parkljevke ter nekatere preventivne ukrepe za izboljšanje osveščenosti ter pripravljenosti pristojnih organov in kmetov na navedeno bolezen.

(2) Direktiva 2003/85/ES med drugim določa, da je referenčni laboratorij EU za slinavko in parkljevko imenovan za izvajanje nalog in dolžnosti, določenih v Prilogi XVI k tej direktivi.

(3) Komisija je v tesnem sodelovanju z državami članicami izvedla javni razpis za izbiro navedenega referenčnega laboratorija EU ob upoštevanju meril tehnične in znanstvene usposobljenosti ter strokovnega znanja in izkušenj zaposlenih.

(4) Po končanem izbirnem postopku je bil laboratorij – Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, ki ga sponzorira Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) – z Odločbo Komisije 2006/393/ES ⁽²⁾ imenovan za referenčni laboratorij EU za slinavko in parkljevko za obdobje petih let, ki se je začelo 7. junija 2006.

(5) Direktiva 2003/85/ES določa tudi, da mora Komisija pregledati imenovanje referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko glede na njegovo skladnost s funkcijami in nalogami laboratorija, določenimi v Prilogi XVI k tej direktivi.

(6) V oceni Komisije, ki je bila zaključena aprila 2011, je bilo ugotovljeno, da Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory uspešno izpolnjuje vse funkcije in naloge referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko, določene v Prilogi XVI k Direktivi 2003/85/ES, ter odgovornosti referenčnih laboratorijev EU, določene v členu 32(2) in (4) Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽³⁾.

(7) Imenovanje navedenega laboratorija kot referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko bi bilo zato treba podaljšati za nedoločen čas.

(8) Združeno kraljestvo je uradno obvestilo Komisijo, da se Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory zdaj imenuje Pirbright Institute.

(9) Da bi se izognili oviranju referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko pri njegovih dejavnostih, je primerno, da se ukrepi iz tega sklepa uporabljajo retroaktivno, od 7. junija 2011.

(10) Zaradi jasnosti in poenostavitve zakonodaje Unije bi bilo treba Odločbo 2006/393/ES razveljaviti in jo nadomestiti s tem sklepom.

(11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Pirbright Institute, pri Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) v Združenem kraljestvu, se imenuje za referenčni laboratorij EU za slinavko in parkljevko.

⁽¹⁾ UL L 306, 22.11.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 152, 7.6.2006, str. 31.

⁽³⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

2. Pravila o funkcijah in nalogah referenčnega laboratorija EU iz odstavka 1 so določena v Prilogi XVI k Direktivi 2003/85/ES.

Člen 2

Odločba 2006/393/ES se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno odločbo se razumejo kot sklicevanja na ta sklep.

Člen 3

Ta sklep se uporablja od 7. junija 2011.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 7. decembra 2012

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

SKLEPI

2012/764/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 6. decembra 2012 o prošnji Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda v zvezi z ustanovitvijo Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice 48

- ★ Sklep Sveta 2012/765/SZVP z dne 10. decembra 2012 o posodobitvi seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2012/333/SZVP 50

2012/766/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 7. decembra 2012 o spremembi dela A Priloge XI k Direktivi Sveta 2003/85/ES glede seznama nacionalnih laboratorijev, pooblaščenih za ravnanje z živim virusom slinavke in parkljevke (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 8900) ⁽¹⁾..... 53

2012/767/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 7. decembra 2012 o imenovanju referenčnega laboratorija EU za slinavko in parkljevko in o razveljavitvi Odločbe 2006/393/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 8901) ⁽¹⁾ 54



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

